

Lumen ad revelationem

Anonymous (GB-Cmc MS 1236, 55-56)

Pitch: Original

Clefs: C2, C4, F3

Note values: halved

Mensuration: *none given*

Text derivation & translation:

A light for revelation unto the gentiles and for glory to your people Israel.
Lord now lettest thou thy servant depart in peace according to your word.
For mine eyes have seen thy salvation.
Which thou hast prepared before the face of all people.
Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost.
As it was in the beginning is now and ever shall be, world without end, Amen.

Antiphon during the lighting of the candles at Candlemas.

Notes:

Text has been standardised into Latin spelling throughout, and punctuation has been added. See accompanying pronunciation guide for suggestions (including English Latin from the period). Suggested ficta has been placed above the note, but is at the performer's discretion. Ligature brackets and coloration have been removed. Suggestions of tempo, breathing and dynamic schemes are in the keyboard reduction. In general lines should be phrased according to the melodic shape of each line.

The structure is deliberately flexible to allow the music to fit the amount of time needed liturgically. Performances may omit all or some of the repeats of the first page.

Background:

This edition is based on the sole known source (GB-Cmc MS 1236 or Pepys Manuscript). It is a source of liturgical repertoire, compiled in the 1460s in or around Canterbury Cathedral. It was later owned by diarist Samuel Pepys.

Lumen ad revelationem

Anonymous
(GB-Cmc MS 1236)

First system of the musical score. It features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The time signature is 4/4. The tempo is marked with a quarter note equal to 70 (♩=70). The dynamics include *mf* (mezzo-forte). The lyrics are: "Lu - men ad re - ve - la - ti - o - nem" for the Soprano, "Lu - men ad re - ve - la - ti - o - nem gen - ti -" for the Alto, and "Lu - men ad re - ve - la - ti - o - nem gen -" for the Bass. The piano part provides harmonic support with chords and moving lines.

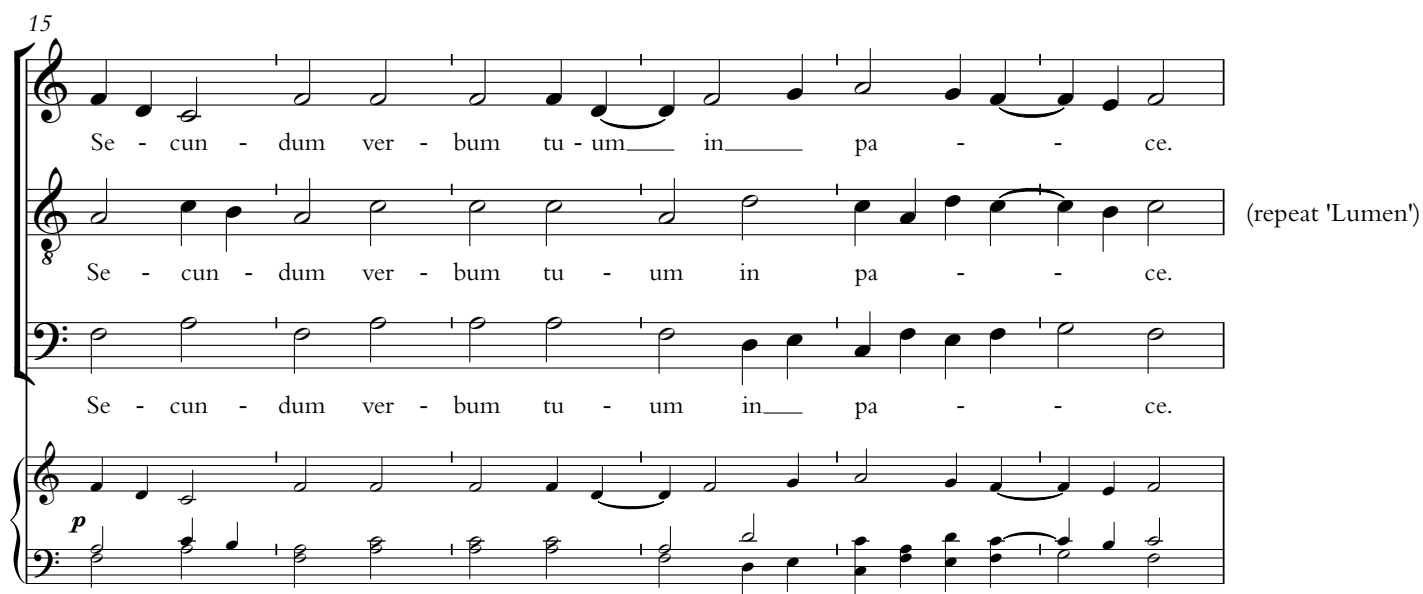
Second system of the musical score, starting at measure 6. It continues with the three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "et glo - ri - am ple - bis tu -" for the Soprano, "- um, et glo - ri - am ple - bis" for the Alto, and "ti - um, et glo - ri - am ple - bis tu -" for the Bass. The piano part continues with harmonic support, including a *mf* marking.

Third system of the musical score, starting at measure 11. It concludes the piece with the three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "- e Is - ra - el." for the Soprano, "tu - ae Is - ra - el." for the Alto, and "ae Is - ra - el." for the Bass. The piano part provides a final harmonic setting.



Nunc di - mit - tis ser - vum tu - um Do - mi - ne:

15



Se - cun - dum ver - bum tu - um in pa - - ce. (repeat 'Lumen')

Se - cun - dum ver - bum tu - um in pa - - ce.

Se - cun - dum ver - bum tu - um in pa - - ce.

p

21



Qui - a vi - de - runt o - cu - li me - i:

22



Sa - lu - ta - re tu - um. (repeat 'Lumen')

Sa - lu - ta - re tu - um.

Sa - lu - ta - re tu - um.

mf

26



Quod pa - ra - sti:

27

an - te fa - ci - em om - ni - um po - pu - lo - - rum.

(repeat 'Lumen')

an - te fa - ci - em om - ni - um po - pu - lo - - rum.

an - te fa - ci - em om - ni - um po - pu - lo - - rum.

mp

34

Lu - men ad re - ve - la - ti - o - nem gen - ti - um:

35

et glo - ri - a ple - bis tu - e Is - ra - - el.

(repeat 'Lumen')

et glo - ri - a ple - bis tu - ae Is - ra - - el.

et glo - ri - a ple - bis tu - ae Is - ra - - el.

mf

42

Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o:

43

et Spi - ri - tu - i San - - - - cto.

et Spi - ri - tu - i San - - - - cto.

et Spi - ri - tu - i San - - - - cto.

mf

(repeat 'Lumen')

48

Si - cut e - rat in prin - ci - pi - o et nunc et sem - per:

49

et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - - - - men.

et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - - - - men.

et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - - - - men.

f

(repeat 'Lumen')